

# İMZALAR İÇİNDƏ ...

Sevə-sevə oxuduğum "Ədəbiyyat qəzeti"ni bir daha nəzərdən keçirərkən, sözün düzünü deyəcəyəm: Filoloq olduğumdan təbii ki, "Ədəbiyyat qəzeti"ni hələ tələbəy-kən ara-sıra oxuyur, çap olunan ədəbi nümunələri öz zöv-qümə uyğun saf-çürük edirdim. Bəzən də dostlarımla ətrafında müzakirə, diskussiya açıq, rəğbətimizi qazanan materialları seçirdik. İndi anlayıram, bütün bunlar bir həvəskar təəssübkeşliyimiş...

Ancaq 3-4 ildir bu qəzetə əməlli-başlı bağlanmışam. Həftənin şənbəsini intizarla gözləyirəm ki, "Ədəbiyyat qəzeti" köşklərə çatsın və onu əldə edim. Bəzən gecikirəm, vaxtında ala bilmirəm, axtarıram, saatlarla şəhəri gəzib-dolaşıram. Ta ki tapanacan.

Nə gizlədim, sevdiyim müəlliflərin hamısının yazısı burda çap olunur: klassiklərin və müasirlərin, o cümlədən çağdaş ədəbiyyat seriyasından yaşlıların imzalarına qəzetdə rast gəlirəm. Olbətə, bəyəndiklərim də var, bəyənmədiklərim də. Ancaq axtarışa və uğurlu eksperimentə söz yoxdur. Eşq olsun baş redaktor Azər Turana və qəzetin yaradıcı kollektivinə, yüzlərlə müəllifinə...

Ötən il "Nəsimi ili" elan etmişdi ölkə başçımız İlham Əliyev. Böyük hürufi şairlə bağlı nə qədər yeni tədqiqatlar, araşdırmalar, edamıyla bağlı versiyalar ortaya çıxdı. Sevimli qəzetimin səhifələrində xeyli sayda məqalə, şeir dərc olundu. Həm Nəsiminin yaradıcılığı haqqında, həm də ona həsr edilən yazılar haqqında.

Yenə ölkə rəhbəri daha bir Sərəncam Nizami Gəncəvi ilə bağlı imzalayıb. Gəncəli mütəfəkkir dünya mədəniyyətinin incilərini yaradıb. Onun poemalarının sorağı bütün qitələrdən gəlməkdədir. Və nə yaxşı ki, "Ədəbiyyat qəzeti" Nizami irsinin təbliğində yenə öndə gedir. Dahi şairə ayrıca buraxılış həsr olunub. O buraxılış zövqlə tərtib edilib, materiallar orijinal və gözəldir. Vallah, tərifləməyə söz tapmıram.

Bu imzalar içində alimlərimizin, şair və tərcüməçilərimizin dünya ədəbiyyatının şedevrlərinə ayırdıqları yerlər daim diqqət çəkib. Anarın, Elçinin, Məmməd Orucun, Kamran Nəzirlinin, Vilayət Hacıyevin, Afaq Məsudun, Cavanşir Yusiflinin çevirmələrini oxuyur, öyrənirəm. Bir sıra gənc müəllimlər də istisna deyil.

Etiraf edirəm ki, son illər tərcüməçi kimi əsas diqqətimi cəlb edənlərdən biri şair Səlim Babullaogludur. Bu məhsuldar yazar demək olar, qəzetin hər sayında bir neçə Avropa, Amerika, Afrika poeziyasının nümayəndəsini təqdim edir. Xüsusən Səlim Babullaoglunun rus, serb, slovak, xorvat, Çex, ukrain, son vaxtlar isə ərəb, Pakistan xalqlarının şeirindən etdiyi tərcümələr peşəkarlığı ilə ruh oxşayır.

İmzalar artır, imzalar dəyişir, yaxşı imzalar isə itmir. "Ədəbiyyat qəzeti" isə bir məktəb kimi al-əlvan imzalarla bir oxucu kimi mənə ovsunlayır, get-gedə mənə özünə bağlayır. Bu, səmimi oxucu sevgisidir, əzizlərim!

**Şəhriyar TƏYYAROĞLU (Bəhmanov).**

filoloq